



## "وسفادا دري دوسا"

11 Januari 2019M/ 5 Jamadilawal 1440H

---

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ! اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ .

سيدغ جمعة يغ درحمتي،

برسامله كيت برتقوى كشد الله دغن سبئر-بئر تقوى. تنفا تقوى، سياقاله كيت دسيسي  
الله كران اورغ يغ فاليج موليا دسيسين هايله اورغ-اورغ يغ برتقوى. موده-مودهن تقوى  
كيت برتمبه دان لبيه بائيق درقد سبلومش. تاجوق خطبة يغ اكن ديچاراكن قد هاري  
اين اياله: "وسفادا دري دوسا".

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

سباكاي اورغ يغ برايومان كيت واجب يقين كشد هاري اخيرة، دمان ستياف اورغ  
فستي منريما كنجرن دان بالسن ماسيغ-ماسيغ سباكاي حاصيل درقد سكاللا عملن يغ

دکرجکن دیریش. اورغ یغ برعمل صالح اکن دماسوقکن کدالم شرک مانکالا یغ ایغکر اکن دهومبن کدالم نراک.

فرسوءالن بسر تیمبول، افاکه کیت سدر بهاوا کای هیدوف دان تیغکه لاکو کیت ددنیا قد هاری این، اد هوبوغ کاءیت یغ ارت دغن اخیره؟ افاکه کیت برسدیا اونتوق منجادی اهلی شرک اتاوقون اهلی نراک؟

### سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

ماءنسی یغ برونووغ اداله مریک یغ سنتیاس منجاک عملن دغن ممستیکن حق-حق الله سبحانه وتعالی دلقساناکن دان حق ۲ مخلوق دسمفورناکن. کتاهویله بهاوا ستیاف کباءیقن اتاو کجاهتن یغ دلاکوکن ماءنسی، سنتیاس دچاتت، دریکود دان دکومقولکن اولیه الله سبحانه وتعالی ملالوئی قرانتارائن ملائکة ۲ ث اونتوق دفرهیتووغ دان دفرتغکووغجوابکن داخیره کللق.

### سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

الله سبحانه وتعالی منجادیکن کیت ددنیا این بوکن دغن توجوان سیا-سیا تتافی کأتس همبا الله دبری تغکووغجواب. اتس سبب ایتله نعمت عقل فیکیرن دکورنیاکن اونتوق ممبیدان ماءنسی دغن حیوان. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة المؤمنون آیات  
:115

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
أَفْحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ﴿١١٥﴾

مقصودن:

"مک ادکه فاتوت کامو میغک بهاوا کامی هاڻ منچیتناکن کامو سیا-سیا سهاج؟ دان کامو میغک قولاً تیدق اکن دکمبالیکن کفد کامی؟"

سیدغ جمعة یغ دکاسیھی سکاالین،

کیت سباکای مائسی مستیله چلیق عقل دان چلیق مات هاتی، سوفاي کهدوقن کیت سایمبغ دنیا دان اخیره. دري عبدالله ابن عباس رضی الله عنهما، دري رسول الله ﷺ:

"إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ ثُمَّ بَيَّنَّ ذَلِكَ، فَمَنْ هَمَّ بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، وَإِنْ هَمَّ بِهَا فَعَمِلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ عَشْرَةَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ، وَإِنْ هَمَّ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، وَإِنْ هَمَّ بِهَا فَعَمِلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ سَيِّئَةً وَاحِدَةً".

مقصودن:

"سسوغكوهن الله منجاتت؛ ﴿ممرينتهكن ملائكتن اونتوق منجاتت﴾ كبايقن دان كبوروقن. سسياقا یغ برنية اونتوق ملاكوكن سساتو كبايقن تتاقي دي تيدق سمفت ملاكوكنن، دتوليس جوك اونتوقن ساتو كبايقن. سسياقا یغ برنية ملاكوكن كبايقن لالو دي ملاكوكنن، دتوليسكن اونتوقن سفولو كبايقن سهيغك توجوه راتوس كالي كندا. سباليقن سسياقا یغ برنية ملاكوكن كجاهتن نامون دي تيدق ملاكوكنن دتوليس باكيش ساتو كبايقن، جك دي ملاكوكنن باروله دتوليس ﴿ساتو كجاهتن اونتوقن﴾".

﴿حديث رواية البخاري دان مسلم﴾

الله سبحانه وتعالى قولاً بفرمان دالم سورة النساء آيات 31:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا ﴿٣١﴾  
مقصودش:

"جك كامو منجاء ووهي دوسا-دوسا بسر يغ دلارغ كامو ملا كوكنش، كامي اكن امقونكن  
كسالهن-كسالهن ﴿دوسا كچيل﴾ كامو دان كامي اكن ماسوقكن كامو كتمشت يغ  
موليا ﴿شرك﴾".

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله سكالين،

اورغ يغ بربوات دوسا، هاتين اكن تروتوف اوليه بينتيق-بينتيق هيتم. سفرتيمان يغ  
دسبوت دالم حديث رواية الترمذي:

إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا أَخْطَأَ خَطِيئَةً نَكِتَتْ فِي قَلْبِهِ نُكْتَةً سَوْدَاءُ فَإِذَا هُوَ نَزَعَ وَاسْتَغْفَرَ وَتَابَ  
سُقِلَ قَلْبُهُ وَإِنْ عَادَ زِيدَ فِيهَا حَتَّى تَعْلُوَ قَلْبُهُ وَهُوَ الرَّانُ الَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ: كَلَّا بَلْ  
رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ.

مقصودش:

"جك ساورغ همبا بربوات كسالهن، مك اكن مونچول بينتيق هيتم دالم هاتين. جك  
اي برهنتي، برتوبه، دان مموهون امقون مك اكن دبرسيهكن هاتين. نامون جك اي  
مغولاغي لاکي، اكن دتمبهكن بينتيق هيتم ترسبوت هيغك ممنوهي هاتين. اينله معنى  
"الرَّانُ" يغ دسبوتكن الله دالم فرمانش، "سکالي-کالي تيدق دمکين، سبئرث دوسا يغ  
ساللو مريک اوسهاکن ايت منوتوف هاتي مريک".

قربواتن دوسا دان معصية اكن مغلالي فلاكوث مرآيه نعمت دري الله. كتغن اكن  
دچابوت بهكن دچمفق كسغسارادن دالم هيدوقش. مريك سنديري يغ مميله اونتوق  
ترجموس كلمبه دوسا دان معصية. الله برفرمان دالم سورة الشورى ايات 30:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
وَمَا أَصَابَكُمْ مِّنْ مُّصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ﴿٣٠﴾

مقصودش:

"دان اف ساج مصيبة يغ منيمامو مك اداله دسيكن اوليه قربواتن تاغنمو سنديري،  
دان الله ممعافكن سبهاكين بسر دري كسالهن-كسالهنمو".  
سيدغ جامع يغ درحمتي الله سكالين،

مغاخيري خطبة هاري اين، ماريله كيت مغمبيل ببراغ اينتيفتي فنتيغ، سباكاي فندوان  
بركونا اونتوق ممستيكن كسجهتراءن هيدوقش كيت، انتاراث:

1. كروسقن يغ برلاكو ددارت دان لاءوت، تياذ لاءين اداله درقد تاغن ماءنسي يغ  
ملاكوكن دوسا.

2. اومت اسلام هندقله مغمماني بهاوا ستياغ قربواتن سام اد بايق ماهوقون جاهت  
اكن دفرهيتوغكن داخيرة كلق.

3. اومت اسلام هندقله ملاكوكن سباق موغكين كبايقن كران اي بوليه مغهافوس  
دوسا- دوسا كچيل يغ كيت لاکوكن.

4. اڦايلا ساورغ انسان مڭكنتي معصية دغن كطاعتن، مك الله اكن مڭكنتي عذابن دغن كبايقن، مڭكنتي كهيناءن دغن كمولياءن.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿١٠﴾ فَأَعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحِقًا  
لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿١١﴾

مقصودن:

"دان مريك بركات: "كالاوله كامى دهولو مندشغر دان مهمى ﴿سباڭاي اورغ يغ منچاري كبرن﴾، تنتوله كامى تيدق ترماسوق دالم كالغن اهلي نراك". اخيرن مريك مڭاكويي دوسا-دوسا مريك ﴿سباڭاي اورغ-اورغ يغ كفور ايغكر﴾، مك تنقله جاءوهن رحمة الله دري اهلي نراك".

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَسْتَغْفِرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ  
سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَالتَّابِعِينَ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ  
الدِّينِ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْإِخْوَةُ الْمُؤْمِنُونَ! أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

ساي برفسان كقد توان-توان دان ديري ساي سنديري سقاي برتقوى كقد الله سبحانه  
وتعالى دغن مماتوهي سكاللا قرينتهن دان منجاءوهي سكاللا لارغنش. سسوغكوهش  
بربهاكياله اورغ-اورغ يغ برتقوى كقد الله.

قد هاري يغ موليا اين ماريه كيت مغيصافي بهاواسان فركاتان يغ فاليج بنر اداله كتاب  
الله ياءيت القرءان الكريم . فتونجوق يغ اكن مباوا كبهاكياءن كقد كيت ددنيا دان  
داخيرة اداله فتونجوق رسول الله ﷺ .

سدرله بهاواساڻ مميليه فتونجوق سلاءين درقد القرءان دان السنه اداله قربواتن بدعة  
ضلالة يڄ اكن مڄوندڄ كچلاڪاءن كڄد ديري، كلوارك سرتا نكارا ددنيا دان اخيرة.  
ماريله كيت ممينا كهيدون برلندسكن شريعة اسلام يڄ موليا، كيت برجهاد منكقكن  
اڪام سهيڄڪاله حڪوم اسلام ددولتكن دان كيت برجاي برناوڄ دباوه نكارا يڄ بايق  
دان مندافت كأمقونن الله: " بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبُّ غَفُورٌ".

تيدق لوڦا قد ساعة يڄ فنوه برڪة اين انتوق برصلواة كآتس نبي محمد ﷺ يڄ ممباوا  
فتونجوق دان رحمة كڄد كيت سڪالين كران قرينته الله ددالم القرءان:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾  
"سسوڄڪوهن الله دان ملائڪتن برصلوات كڄد نبي محمد ﷺ واهاي اورڄ ۲ يڄ  
برايمان برصلواتله كامو كڄدائ سرتا اوڄڄڪنله سلام سجهترا دغن ڦعحرمتن يڄ  
سڦنوهن".

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ. كَمَا صَلَّيْتَ وَسَلَّمْتَ  
وَبَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ. اللَّهُمَّ  
أَرِنَا الْحَقَّ حَقًّا وَأَرِزُقْنَا التَّبَاعَةَ وَأَرِنَا الْبَاطِلَ بَاطِلًا وَأَرِزُقْنَا اجْتِنَابَهُ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ  
الرَّاحِمِينَ.



اللَّهُمَّ أَنْزِلِ الرَّحْمَةَ وَالسَّكِينَةَ وَالسَّلَامَةَ وَالْعَافِيَةَ عَلَيَّ مَلِكِنَا، سري فادوك باكيندا يڭ  
دڤرتوان اڤوڭ، السلطان مُحَمَّد الْخَامِس ، وكذلك مولانا توان يڭ تراوتاما تون داتوء  
سري اوتاما دكتور حاج عبد الرحمن بن حاج عباس يڭ دڤرتوا نكري فولاو فينڭ.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ، يَعْظُمُ لِعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا عَلَيَّ نَعْمِهِ يَزِدْكُمْ  
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِيكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.